

This dissertation deals with the verbal expressions in Japanese, which respond to infinitive constructions in Czech. Japanese does not have grammatical form corresponding with infinitive. The aim of the dissertation is therefore to find semantic equivalents on the basis of contrastive analysis and to evaluate their typicality from the point of view of frequency of repetition. The theoretical background of dissertation provides systematic description of the infinitive category and description of morphology of the Japanese verbal expressions, which were drawn up on the basis of the accumulated materials from different grammars, Czech and Japanese. The study deals with the analysis of examples as such, corresponding expressions are described in terms of their grammatical function and meaning. In the bachelor work, we came from the Czech texts translated into Japanese, in the dissertation we worked with the Japanese texts translated into the Czech language. The confrontational analysis was carried out in the opposite direction with the intention to find out to which extent the expressions are translated into Czech using the infinitive which the Japanese translators replace with the Czech infinitive.